

# 64 INICIATIVES

## “Naturaleses de l’Art Nouveau”, una gran exposició itinerant

Anne-Sophie Riffaud-Buffat  
Oficina de Coordinació Réseau Art Nouveau Network, Brussel·les

L'exposició itinerant "Naturaleses de l'Art Nouveau", organitzada pel Réseau Art Nouveau Network, vol destacar com a finals del segle XIX la natura esdevé una de les principals fonts d'inspiració dels creadors, que en reinterpretar les formes per crear una nova estètica.

Aquesta mostra inèdita comprèn més de 400 imatges documentals provinents de catorze municipis europeus i es presenta en dos facsímils que recorreran 12 ciutats europees a partir de la seva inauguració a la ciutat de Hèlsinki el 4 d'octubre de 2013 fins al juliol de 2015. La multiplicitat de llocs geogràfics on es podrà visitar l'exposició permetrà que arribi a moltes persones.


L'exposició aborda la natura i el caràcter del moviment Art Nouveau, seguint com a *leitmotiv* el poema "Correspondències" de Charles Baudelaire (extret del recull *Les fleurs du mal*). La visita s'inicia amb un hipotètic "Ull de l'època", on mitjançant quatre pantalles descobrim les referències visuals més importants de la fi de segle: dibuixos d'organismes microscòpics, làmines de composicions ornamentals, objectes

i gravats japonesos i també d'obres de fotògrafs destinades a servir de models. El segon àmbit de la mostra és "El taller de la natura", dedicat a la manera com els creadors de l'Art Nouveau van interpretar les formes i les estructures artístiques, que es fonamenten en la comprensió i interpretació de les lleis de la natura (línia, ornament, símbols, tècniques i materials emprats, així com les metamorfosis imaginades). El tercer i últim apartat és "Els paisatges artificials", on el gust per la natura crea una espècie de jardí on es conjuguen els quatre elements primordials: la terra, el foc, l'aigua i l'aire.

"Naturaleses de l'Art Nouveau" està comissariada per Teresa-Montserrat Sala Garcia, professora titular d'història de l'art de la Universitat de Barcelona, i dissenyada per l'empresa Fargas Garau, SL, que han sabut donar la forma encertada a les idees del guió original concebut pel col·lectiu dels membres del Réseau Art Nouveau Network.

L'exposició està acompanyada d'un llibre bilingüe anglès/francès que explora el tema de la metamorfosi i la hibridació. Cada una de les ciutats

que han participat en el projecte ha aportat dos exemples sobre aquesta temàtica. També s'edita un llibret educatiu il·lustrat per als infants per acompanyar-los en la visita i proposar-los jocs d'observació i de creació.

"Naturaleses de l'Art Nouveau" forma part de les nombroses activitats al voltant de la qüestió mediambiental que el Réseau Art Nouveau Network, una associació fundada el 1999 amb l'objectiu d'estudiar i salvaguardar el patrimoni Art Nouveau, ha organitzat dins el marc del seu projecte quinquennal "Art Nouveau i Ecologia". Aquest projecte és possible gràcies al suport del programa Cultura 2007-2013 de la Comissió Europea. 

[www.artnouveau-net.eu](http://www.artnouveau-net.eu)



© Réseau Art Nouveau Network/ Fargas-Garau S.L.



© IMPLOU

Map of the 12-city tour of the exhibition "The Nature of Art Nouveau". On the right, preliminary design of the poster for its first stage in Helsinki, opening on October 4. Mapa de les 12 ciutats que acolliran l'exposició itinerant "Naturaleses de l'Art Nouveau". A la dreta, disseny preliminar del cartell per a l'etapa inaugural a Hèlsinki a partir del 4 d'octubre

# 65 ENDEAVOURS

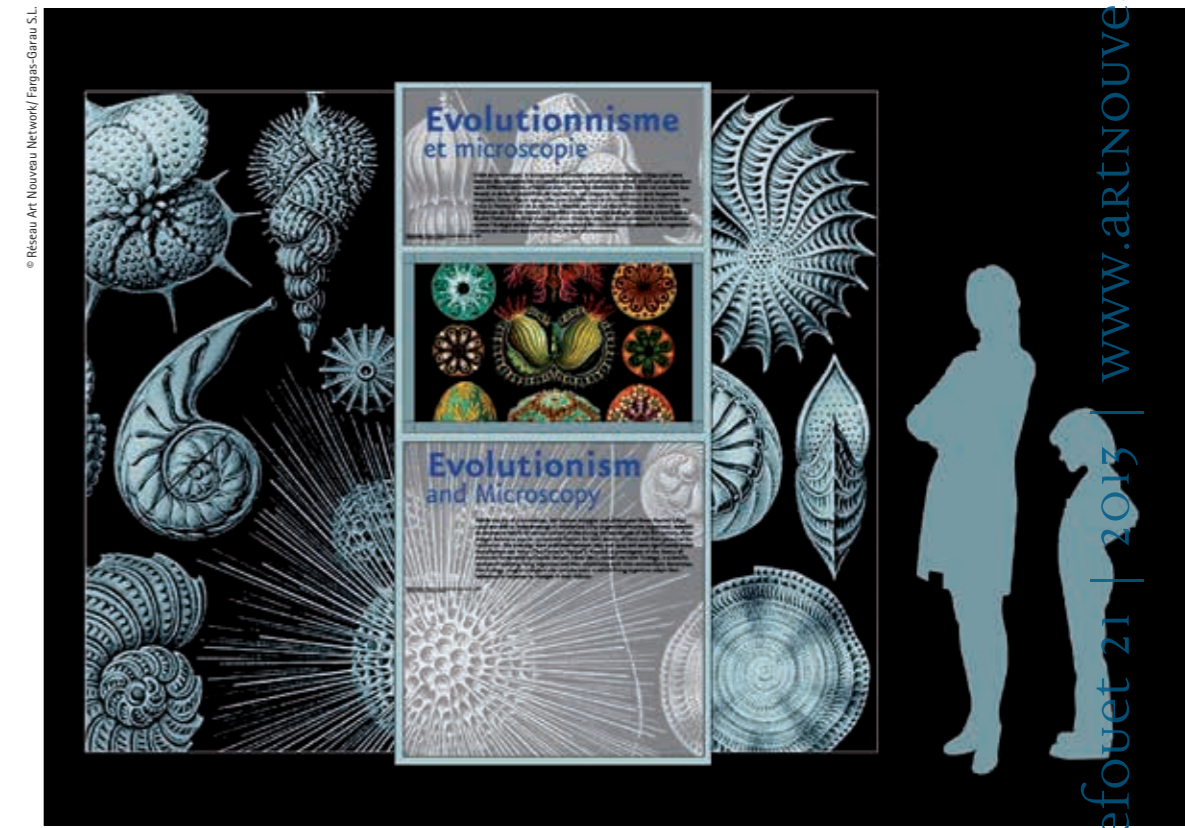
## “The Nature of Art Nouveau”, a Great Touring Exhibition

Anne-Sophie Riffaud-Buffat  
Coordination Office, Réseau Art Nouveau Network, Brussels

"The Nature of Art Nouveau" touring exhibition, organised by the Réseau Art Nouveau Network, aims to highlight how nature became one of the main sources of inspiration for turn-of-the-century creators who reinterpreted its forms to create a new aesthetic.

This previously unseen show comprises over 400 documentary images from fourteen European towns. It will be presented in two identical formats to tour twelve European cities after opening in Helsinki on 4 October 2013. The show will run until July 2015. The many geographical locations which the exhibition will visit mean it should reach a broad public.

The exhibition covers nature and the character of the Art Nouveau movement, taking as its *leitmotiv* Charles Baudelaire's sonnet "Correspondences" from his collection *Les fleurs du mal* (The Flowers of Evil). The visit begins by casting a hypothetical "Period Eye" back in time: four screens will display the *fin de siècle's* most significant visual references: drawings of microscopic organisms; plates of ornamental compositions; Japanese objects and etchings; and photographic works that were intended to serve as models. The second exhibition space is called "The Nature Studio", and is devoted to the way Art Nouveau creators interpreted artistic forms and structures, based on their understanding and interpretation of nature's laws (line, ornament, symbols, techniques and materials employed, as well as imagined metamorphoses). The third and final space




Redesign of the placard on Evolutionism and Microscopy, two disciplines that had a great influence on Art Nouveau. Pantalla expositiva sobre l'evolució i la microscòpia, disciplines científiques que van influir molt en el Modernisme

is titled "Artificial Landscapes" where a taste for nature gives rise to a kind of garden intermingling the four primordial elements: earth, fire, water and air.

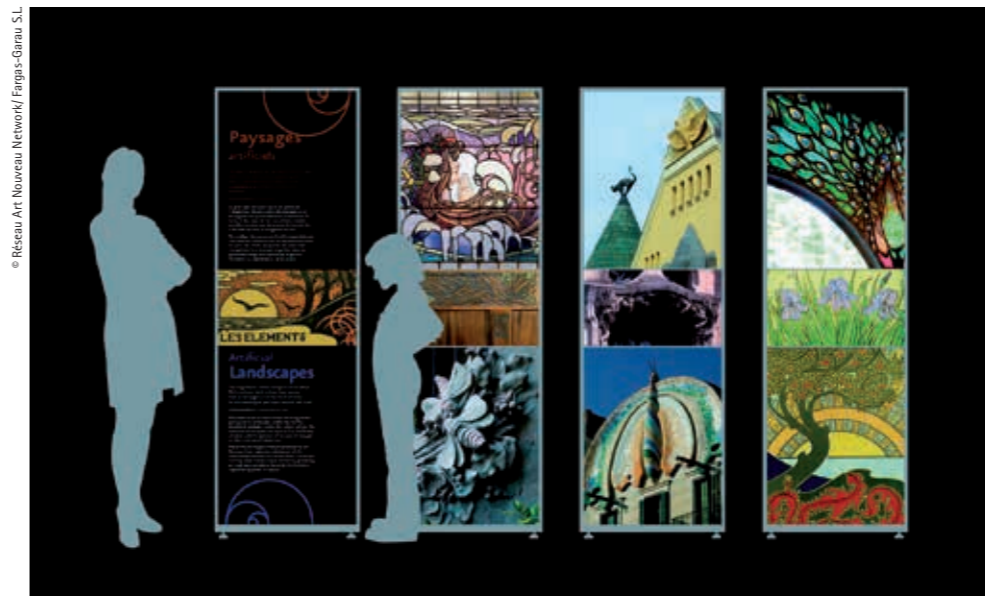
"The Nature of Art Nouveau" is curated by Teresa-Montserrat Sala Garcia, full

professor in History of Art at the University of Barcelona. It was designed by Garau S.L. Together they managed to embody perfectly the ideas contained in the original project conceived by members of the Réseau Art Nouveau Network.

Accompanying the exhibition is a bilingual book in English and French, which explores the subject of metamorphosis and hybridisation. Each of the cities participating in the project provided two examples on this theme. A further publication is an illustrated, educational booklet for children to carry around with them on their visit, suggesting games to encourage observation and creativity.

"The Nature of Art Nouveau" forms one of the numerous activities surrounding the environmental question which the Réseau Art Nouveau Network, an association founded in 1999 with the aim of studying and safeguarding Art Nouveau heritage, has organised within the context of its five-year project "Art Nouveau and Ecology". This project was made possible thanks to the support of the European Commission's Culture programme (2007-2013). 

[www.artnouveau-net.eu](http://www.artnouveau-net.eu)



The third part of the exhibition, "Artificial Landscapes", explores the intense relationship between Art Nouveau artists' creations and nature

La tercera part de l'exposició, "Els paisatges artificials", explica la intensa relació de les creacions dels artistes modernistes amb la natura